

# Technibel

*Chimatisation*

EG

I

F

D

E

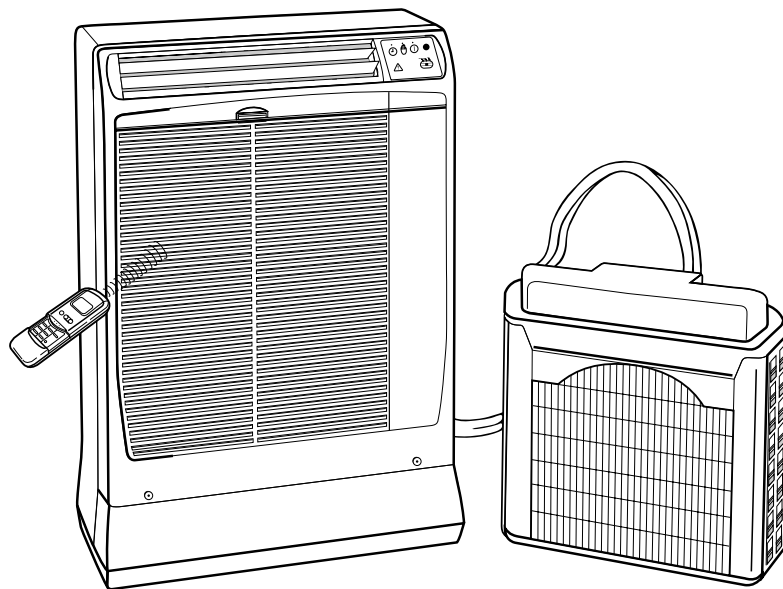
GR

**INSTALLATION MANUAL • A SENNUSOHJE**  
**NOTICE D'INSTALLATION • AUFSTELLUNGS-HANDBUCH**  
**MANUAL DE INSTALACION • ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ.**

COOLING Model

**SCD106C5**  
**SCD136C5****R22****SCDV106C5**  
**SCDV136C5****R407C**

COOL / DRY / HEAT Model

**SCD106R5****R22****SCDV106R5****R407C**

**Room air conditioner with remote condenser**  
**Jäähdytyslaite erillisellä ulkoyksiköllä**  
**Acondicionador de ambiente con condensador a distancia**  
Κλιματιστικό κλειστων χωρων με συμπυκνωτη

## KÄYTTÖOLOSUHTEET

### JÄÄHDYTYKSEN OLOSUHTEET

MAX	ULKOLÄMPÖTILA	46°C KUIVA
	SISÄLÄMPÖTILA	32°C K./23°C M.
MIN	ULKOLÄMPÖTILA	19°C KUIVA
	SISÄLÄMPÖTILA	19°C K./14°C M.

SÄHKÖVIRTA 220 / 240V ~ 50 Hz

## YLEISET TURVAOHJEET

- Tarkista että sähköverkon jännite vastaa laitteen tietoja ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon.
- Pistotulppaisen sähköjohdon pituus on 3 m. Vältä jatkojohtojen käyttöä ja kytke laitteen pistotulppa suoraan pistorasiaan.
- Varmistu, että pistorasiaan tuleva virta on väh. 10A sulakkeen takana.
- Varmistu että virta-arvo riittää myös muiden sähkölaitteiden käyttöön samanaikaisesti, mikäli ne ovat samassa sähköpiirissä.
- **Laitteen pistotulppa saadaan kytkeä ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.**

## ASENNUSPAIKAN VALINTA

### SISÄYKSIKKÖ

#### VÄLTÄ SEURAAVIA ASENNUSPAIKKOJA:

- Sisäyksikköä ei saa asentaa paikkoihin joissa se joutuu roiskevedelle alttiiksi (esim. pesuhuoneet). Älä asenna sisäyksikköä paikkoihin, joissa voi olla syttyviä kaasuja
- Vältä suoraa auringonvaloa tai muuta lämmönlähdettä laitteen lähellä. Älä asenna sisäyksikköä verhojen taakse tai kalusteiden lähelle niin että laitteen ilmankierto estyy.

#### ASENNA SISÄYKSIKKÖ PAIKKAAN JOSSA:

- Laitteen ympärille jää riittävästi tilaa hyvälle ilmankierroille.
- Laitteen ympärillä on riittävästi tilaa huoltotoimenpiteitä varten.

### ULKOYKSIKKÖ

#### VÄLTÄ ASENNUSPAIKKOJA JOISSA:

- Ulkoyksikkö on koko päivän ajana alttiina suoralle auringonpaisteelle tai lämpimälle ilmanvaihtolaitteiden poistoilmalle.

#### ASENNA ULKOYKSIKKÖ PAIKKAAN JOKA:

- On mahdollisimman viileä ja hyvin tuuletettu.

## ASENNUKSESSA TARVITTAVAT TYÖKALUT (ei mukana pakkauksessa)

- Phillips-kärkinen ruuvitaltta/ruuvauskärki •Mittanauha •Vesivaaka •Poravasara •Reikäsaha Ø 50 •19 mm kiintoavain •21 mm kiintoavain •24 mm kiintoavain •Vasara •10 mm kiviseinäporanterä

## ASENNUKSESSA TARVITTAVA LISÄTARVIKKEET (ei mukana pakkauksessa)




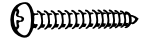
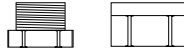




- Jäätymistä estävää öljyä (Anti-freeze) Aeroquip pikalittimille ( R407C-malleissa käytä syntetistä öljyä esim. ZERICE S EXXON), noin 30 gr.
- PVC putkea läpivientireikään, ulkohalkaisija 50 mm, pituus vähintään seinän paksuus.

(TO BE CONTINUED AT PAGE 3)

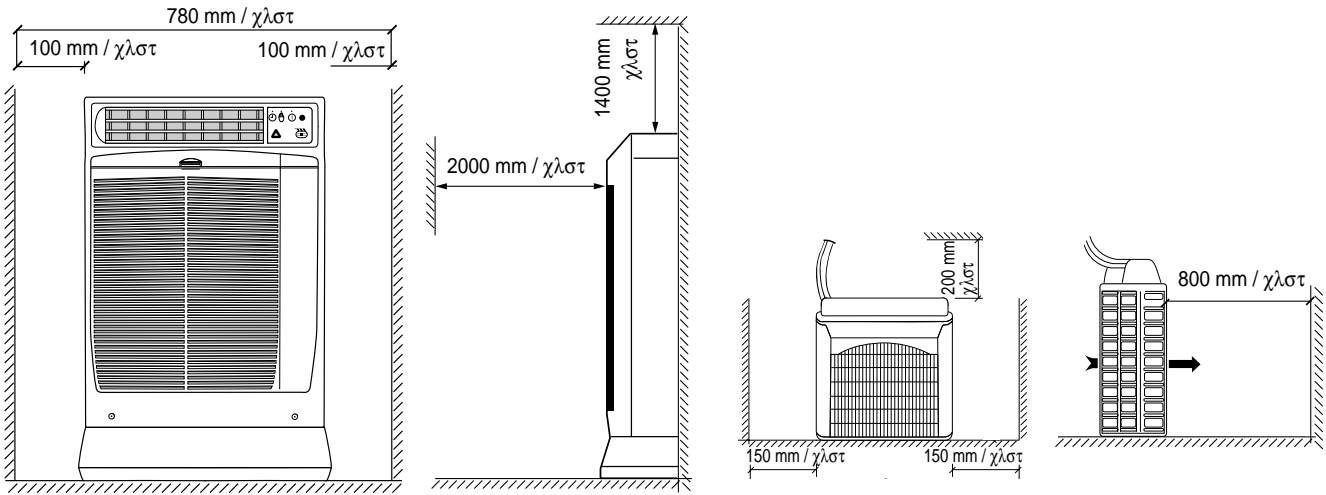
## VAATIMUSTENVASTAAVUUSVAKUUTUS

Tämä tuote on merkitty merkillä ja se täyttää seuraavat Direktiivit  
– Heikkovirta no. 73/23 EEC ja 93/68 EEC.  
– Elektromagneettinen yhteensopivuus 89/336 EEC, 92/31 EEC ja 93/68 EEC.

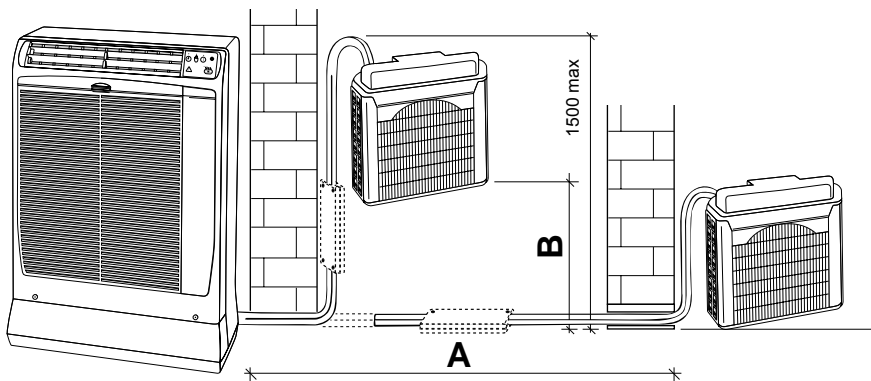
## LAITTEEN MUKAN TOIMITETTAVAT OSAT

	KAUKOSÄÄDIN	1
	AAA ALKAALI PARTISTO	2
	SEINÄTULPPA	2
	RUUVI 4x30	2
	MUOVITULPPA (KOIRAS JA NAARAS)	2 + 2
	KIINNITYS-ANKKURI	2
	MUTTERI+ALUSLEVY	2 + 2
	ULKOYKSIKÖN KANNAKE JA TELINE	1
	KAUKOSÄÄTIMEN RUUVI	1

**MINIMUM OPERATION AND MAINTENANCE AREA /MINIMI ETÄISYYDET ASENNUKSESSA  
SURFACE MÍNIMUM D'EXERCICE ET ENTRETIEN / RAUMBEDARF DES GERÄTES / ESPACIOS MÍN-  
IMOS DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO / ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

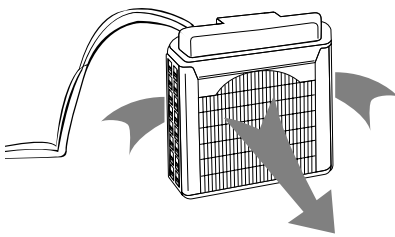
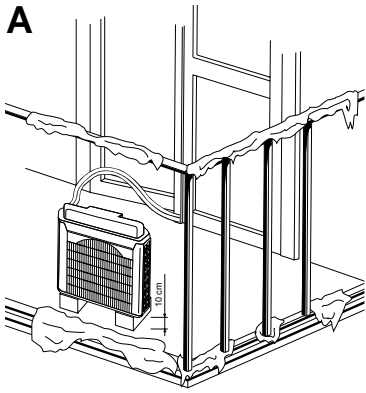


**TUBING LENGTH AND ELEVATION DIFFERENCE LIMIT  
PUTKITUSPITUUDET JA -KORKEUDET  
LÍMITES DE LONGUEUR DES LIAISONS ET DENIVELEE  
BEGRENZUNG DER VERROHRUNGSLÄNGE UND DES ERHÖHUNGUNTERSCHIEDS  
LÍMITES DE LONGITUD Y DESNIVEL DE LOS TUBOS DE CONEXIÓN  
ΟΡΙΑ ΜΗΚΟΥΣ ΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΠΙΠΕΔΟΥ**

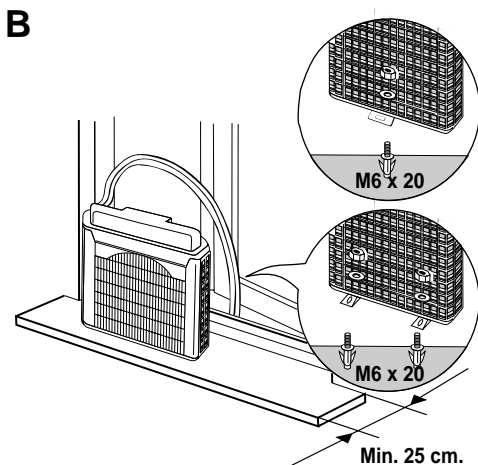


standard mm/χιμστ		2 m system extension kit 2 m jatkosarjalla système avec rallonge de 2 m system mit verlängerung von 2 m sistema con prolongación de 2 m επVκταση 2 μ.		4 m system extensionkit jatkosarjalla 4 m système avec rallonge de 4 m system mit verlängerung von 4 m sistema con prolongación de 4 m επVκταση 4 μVτρα	
<b>A</b> 1500	<b>B</b> 900	<b>A</b> 3500	<b>B</b> 1000	<b>A</b> 5500	<b>B</b> 1000

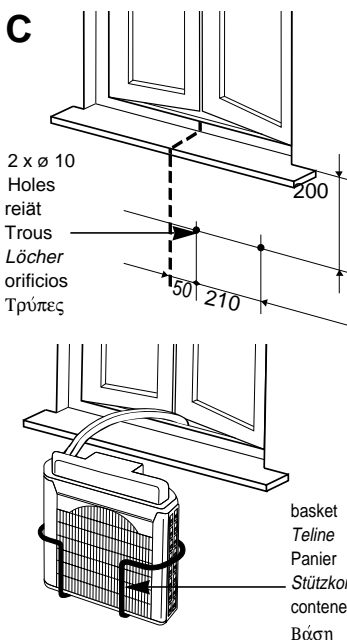
**INSTALLATION OF OUTDOOR UNIT / ULKOYKSIKÖN ASENNUS**  
**INSTALLATION DE L'UNITE EXTERIEURE / AUßENEINHEITSAUFSTELLUNG**  
**INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR / ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ**



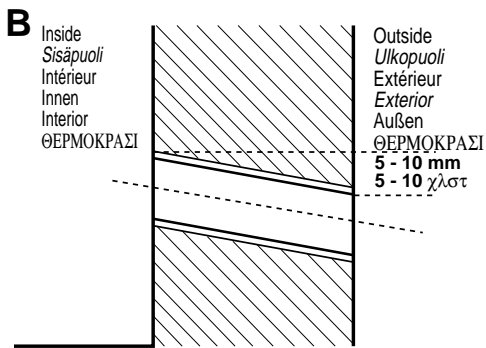
- EG** The outdoor unit may be placed on a balcony. Make sure to put it in vertical position and levelled. During the installation do not kink the connection tube between the units. Verify the correct air circulation around the outdoor
- FI** *Ulkoyksikkö voidaan asentaa parvekkeelle. Varmistu että se on vaakasuorassa. Asennuksen aikana ulko- ja sisäyksikön välistä letkua ei saa vääntää kierteelle. Varaa riittävästi ilmatilaa ulkoyksikön ympärille.*
- F** L'unité extérieure peut être placée sur le balcon. Contrôler qu'elle soit en position vertical et de niveau. Pendant l'installation éviter de tortiller le tuyau de connection entre les deux unités. Vérifier que l'air circule librement dans l'unité extérieure.
- D** *Die Außeneinheit kann auf einen Balkon gestellt werden. Vergewissern Sie sich, daß die Einheit immer steht und nicht geneigt ist. Während der Aufstellung die Verbindungsrohre zwischen den Einheiten nicht verwirren. Die Luft soll ohne Hindernisse auf der Außeneinheit strömen.*
- E** La unidad exterior puede ser posicionada en el balcón. Controlar que se encuentre nivelada y posicionada verticalmente. Al instalarla, tener cuidado de que no se enrosque el tubo de conexión de las unidades. Comprobar que el aire circule en la unidad exterior.
- GR** Το βαλιτσάκι μπορεί να τοποθετηθεί στο μπαλκόνι. Ελέγξτε αν είναι αλφαδιασμένο και σε κάθετη θέση. Κατά την εγκατάσταση αποφύγετε το δίπλωμα του σωλήνα σύνδεσης της μονάδας. Ελέγξτε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα στο βαλιτσάκι.



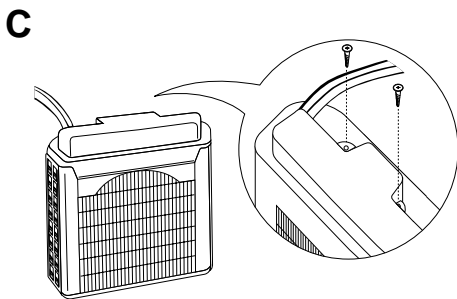
- EG** Or fixed to the window sill.
- FI** *Ulkoyksikkö voidaan asentaa myös ikkunalaudalle.*
- F** L'unité extérieure peut être fixée sur le rebord d'une fenêtre.
- D** *Sie kann auch am Fensterbrett befestigt werden.*
- E** O bien fijarla en el alféizar de la ventana.
- GR** Η' μπορεί να σταθεροποιηθεί στο περβάζι του παραθύρου.



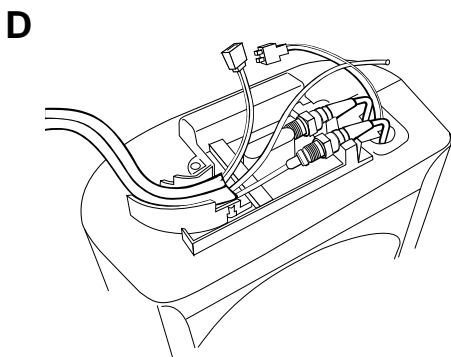
- EG** Or hanged to the wall below the window sill using the basket or the support supplied as accessory. After placing the unit in the basket check that it is levelled.
- FI** *Ulkoyksikkö voidaan asentaa ikkunan alapuolelle mukana toimitettavaan telineeseen. Ulkoyksikön asennuksen jälkeen varmistu että se on täysin vaakasuorassa.*
- F** Pendue dessous le rebord de la fenêtre en utilisant le panier ou l'accessoire support fournis. Insérer l'unité extérieure dans le panier en contrôlant qu'elle soit de niveau.
- D** *Sie kann auch unter das Fensterbrett gehängt werden. Den mitgelieferten Stützkorb oder Außeneinheitshalter benutzen. Nachdem die Einheit in den Korb gestellt worden ist, vergewissern Sie sich, daß sie nicht geneigt ist.*
- E** O bien suspendida debajo del alféizar de la ventana utilizando el contenedor o el soporte. Introducirla en el contenedor o soporte y controlar que se encuentre nivelada.
- GR** Η' μπορεί ακόμη να κρεμαστεί από το περβάζι του παραθύρου χρησιμοποιώντας την ειδική βάση που προμηθεύεται με τη συσκευή. Τοποθετήστε το βαλιτσάκι στην ειδική βάση και ελέγξτε ώστε να είναι αλφαδιασμένη.



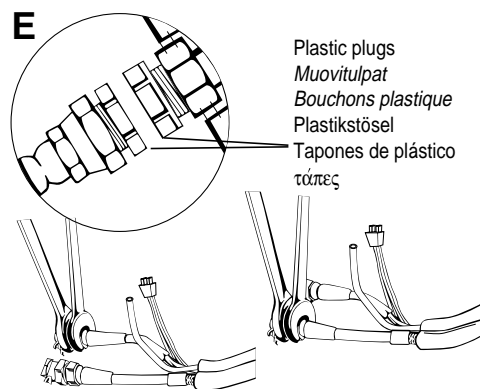
- EG** Drill a 50 mm diameter hole, insert a PVC pipe.
- FI** *Poraa 50mm läpivientireikä, aseta reiän sisään PVC-putki.*
- F** Percer un trou de ø 50 mm. Insérer un tube en PVC.
- D** *Ein Loch mit Durchmesser 50 mm. durchführen. Ein PVC- Rohr einsetzen.*
- E** Realizar un orificio de 50 mm de diámetro: introducir y adaptar el tubo de plástico.
- GR** Κάντε μία τρύπα διαμέτρου 50 χλστ. Τοποθετήστε και προσαρμόστε έναν πλαστικό σωλήνα.



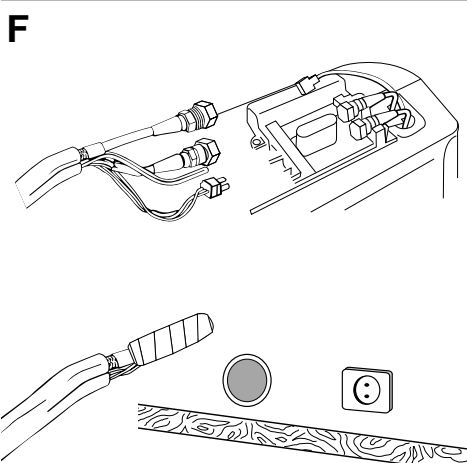
- EG** Remove the coupling cover of the outdoor unit.
- FI** *Poista ulkoyksikön kansi.*
- F** Oter le couvercle de l'unité extérieure.
- D** *Den Verbindungsdeckel der Außeneinheit ausschrauben.*
- E** Desmontar la tapa de conexión de la unidad exterior.
- GR** Βγάλτε το καπάκι των συνδέσεων στο βαλιτσάκι.



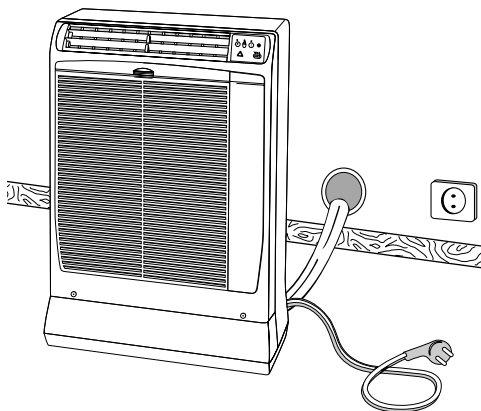
- EG** Disconnect the condensate plastic tube and the electric connector.
- FI** *Irrota kondenssivesiletkun ja sähkökaapelin pikaliittimet.*
- F** Oter le tube d'évacuation des condensats et débrancher le connecteur électrique.
- D** *Das Kondenswasser-Rohr ausziehen und den elektrischen Verbinder abschalten.*
- E** Extraer el tubo de descarga de la condensación: desconectar el conector del cable eléctrico.
- GR** Βγάλτε το σωληνάκι αποστράγγισης και αποσυνδέστε τον συνδετήρα του ηλεκτρικού καλωδίου.



- EG** Loosen the quick coupling using the 19-21 mm spanners first and then the 19-24 mm spanners. Unscrew the flare nuts by hand and disconnect the flexible tube.
- FI** *Löysää pikaliittimet käyttämällä ensin 19-21 mm kintoavaimia ja sen jälkeen 19-24 mm avaimia. Aava lopuksi mutterit käsin ja irrota letkut.*
- F** Desserrer les bouchons plastiques des connections rapides avec les clés de 19-21 mm. et ensuite, avec les clés de 19-24 mm. Desserrer à la main les bouchons et déconnecter le tuyau flexible.
- D** *Die Schnellverbindungen zuerst durch den Schlüssel von 19-21 mm. und dann durch den von 21-24 mm. lösen. Die Anschlussstutzen mit der Hand ausschrauben und den Schlauch abschalten.*
- E** Aflojar las bocas giratorias de las conexiones rápidas utilizando las llaves fijas de 19-21 mm. y luego las de 19-24 mm.: destornillar a mano las bocas y desconectar el tubo flexible.
- GR** Ξεβιδώστε τους περιστρεφόμενους δακτυλίους των συνδετήρων χρησιμοποιώντας ένα αγγλικό κλειδί 19–21 χλστ. και στη συνέχεια τους άλλους χρησιμοποιώντας αγγλικό κλειδί 19–24 και στη συνέχεια αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα.



- EG** Protect quick coupling (on flexible tube and outdoor unit) with plastic plugs supplied as accessories. To insert the tubing into the hole in the wall easily and without damages, join the pipe ends and wrap them with adhesive tape.
- FI** *Suoja pikaliittimien päät mukana toimitetuilla muovitulpilla. Teippaa letkujen päät yhteen. Tällä tavoin letkujen pujottaminen läpivientireiästä on helpompaa.*
- F** Protéger les connections rapides (tuyau flexible et l'unité extérieure) avec les bouchons en plastique fournis. Pour faciliter l'introduction du tuyau dans le trou dans le mur, réunir les extrémités du tuyau et les enrouler avec de la bande adhésive.
- D** *Die Schnellverbindungen (Schlauch und Außeneinheit) durch die mitgelieferten Plastikstöpsel schützen. Um die Rohre in das Wandloch leichter und ohne Beschädigung hineinzustecken, die Rohrende vereinigen und mit Klebeband umgeben.*
- E** Proteger las conexiones rápidas (tubo flexible y unidad exterior) con los tapones de plástico en dotación. Para que sea más fácil meter el tubo en el orificio de la pared y no se produzcan daños, cubrir los extremos del tubo con una cinta adhesiva o algo parecido.
- GR** Προστατέψτε τους συνδετήρες (ελαστικός σωλήνας και βαλιτσάκι) με τις πλαστικές τάπες που προμηθεύονται. Για να διευκολυνθεί η εισαγωγή του σωλήνα στην τρύπα του τοίχου και να αποφευχθούν ζημιές περιτύλιξε την άκρη του σωλήνα με κολλητική ταινία ή κάτι άλλο

**G**

- EG** Insert the flexible tube into the hole drilled in the wall. Place the unit against the wall, if necessary, adjust **the four antivibration supports in order to keep the unit levelled.**
- FI** Pujota teipattu letkunippu läpivientireiän läpi. Sijoita sisäyksikkö paikoilleen seinän viileen. Säädä tarvittaessa sisäyksikön **4:llä säätöjalalla yksikkö vaakatasoon.**
- F** Insérer le tuyau flexible dans le trou pratiqué dans la paroi. Placer l'unité intérieure de niveau contre la parois. Si nécessaire, régler les **4 pieds antivibrations pour placer l'unité.**
- D** Den Schlauch in das durchgeführte Loch einsetzen. Die Inneneinheit an die Wand rücken. Wenn nötig, die **4 schwingungsdämpfenden kleinen Füße regeln, so daß die Einheit nicht geneigt ist.**
- E** Introducir el tubo flexible en el orificio hecho en la pared. Acercar la unidad interior a la pared y regular, si fuera necesario, los **4 pies antivibrantes para nivelar la unidad.**
- GR** Τοποθετήστε τον ελαστικό σωλήνα στην τρύπα που κάνατε πριν στον τοίχο. Πλησιάστε την εσωτερική μονάδα στον τοίχο. Ρυθμίστε, αν είναι αναγκαίο, τα 4 ποδαράκια για να αλφαδιαστεί η μονάδα.

**WARNING**

**When you assemble the outside unit, follow the described succession: first, connect the pipes for the frigorific connection, then the electric connector.**

**VAROITUS**

**Kun asennat pikaliittimet takaisin ulkoyksikköön tee se seuraavassa järjestyksessä: kytke ensin kylmäaineletkut ja vasta sen jälkeen sähköjohto.**

**AVERTISSEMENT**

**Pour l'assemblage de l'unité extérieure suivre l'ordre décrit: connecter les tube de liaison frigorifique, puis le connecteur électrique.**

**WARNUNG**

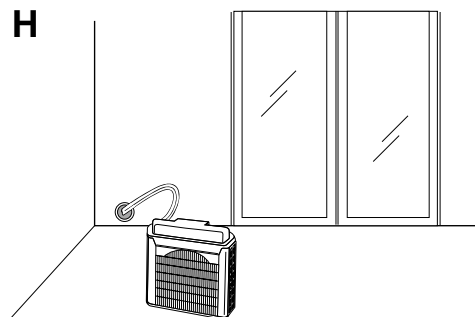
**Für die Montage der Außenheit befolgen Sie die beschriebene Folge: zuerst verbinden Sie die Rohre der Kälte-Verbindung, dann schalten Sie den elektrischen Verbinder ein.**

**ADVERTENCIA**

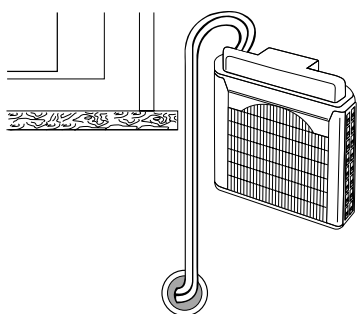
**Para montar la unidad exterior, realizar las operaciones siguiendo el orden indicado; primero conectar los tubos de conexión del frigoríficos y después el conector eléctrico.**

**ΠΡΟΒΛΕΨΗ**

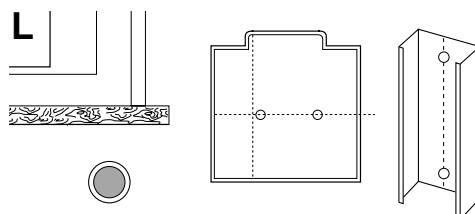
**Κατά τη φάση συναρμολόγησης ενεργήστε με την ακόλουθη σειρά: πρώτα συνδέστε τους σωλήνες ψυκτικής σύνδεσης και στη συνέχεια συνδέστε τον ηλεκτρικό συνδετήρα.**

**H**

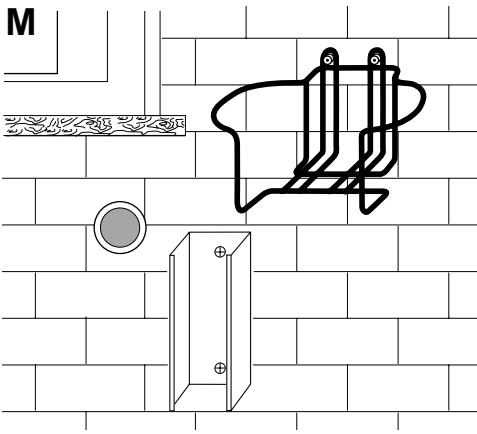
- EG** The unit can be placed on the floor of a balcony.
- FI** Ulkoyksikkö voidaan asentaa parvekkeen lattialle.
- F** L'unité extérieure peut être placée sur un balcon.
- D** Die Außeneinheit kann auf einen Balkon gestellt werden.
- E** La unidad exterior se puede apoyar en un balcón.
- GR** Η Εξωτερική μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα μπαλκόνι.

**I**

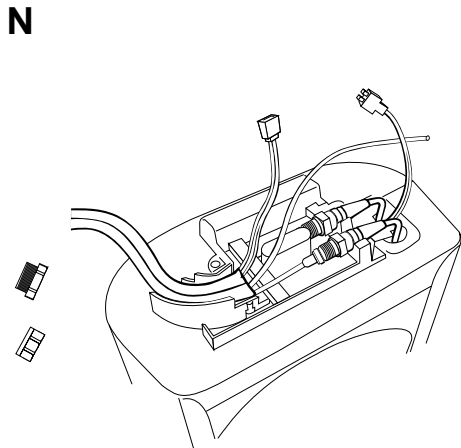
- EG** Or hanged to the wall using the basket or the support supplied as accessory.
- FI** Ulkoyksikkö voidaan ripustaa seinälle kannakkeilla.
- F** L'unité peut être accrochée en utilisant le panier ou l'accessoire support fournis.
- D** Sie kann auch an die Wand gehängt werden. Den mitgelieferten Außeneinheitshalter oder den Stützkorb benutzen.
- E** O bien suspendida utilizando el contenedor o el soporte en dotación.
- GR** Η' μπορεί να κρεμαστεί χρησιμοποιώντας την ειδική προμηθευόμενη βάση.

**L**

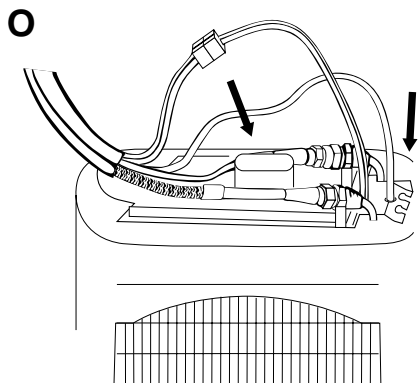
- EG** In this case: mark the holes to be drilled in the wall using the template or the support (keep levelled). Drill 2 holes 10 mm dia.
- FI** Tässä tapauksessa: merkitse reiänkohdat käyttäen sapluunaa tai asennustukea. (asennus täysin vaakaasuoraan) Poraa 2 kpl 10mm reikää.
- F** Dans ce cas: marquer les trous à percer en utilisant le gabarit fourni au l'accessoire support du même (mettre de niveau). Percer deux trous avec un foret ø 10 mm.
- D** In diesem Fall: die durchzuführenden Löcher durch die mitgelieferte oder den Halter-Schablone bezeichnen (die Einheit muß nicht geneigt sein). 2 Löcher durch Spitze mit 10 mm. Durchmesser durchführen.
- E** En este caso: Evidenciar los orificios a realizar utilizando la plantilla en dotación o el soporte (nivelar). Hacer dos orificios con una broca de 10 mm. de diámetro.
- GR** Σ' αυτήν την περίπτωση: σημειώστε τα σημεία όπου θα κάνετε τις τρύπες χρησιμοποιώντας το προμηθευόμενο περίγραμμα (αλφαδιάστε). Κάντε δύο τρύπες με τρυπάνι 10 χλστ.



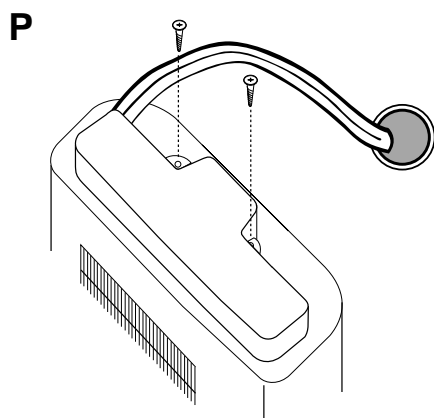
- EG** Fix the basket or the support to the wall using the expansion bolts supplied as accessory (M 6 x 20).
- FI** Käytä kiviseinässä mukana toimitettuja kiinnitysankkureita. (M 6 x 20).
- F** Fixer le panier ou l'accessoire support de l'unité extérieure au moyen des chevilles et vis fournis (M 6 x 20).
- D** Den Behälter oder den Außeneinheitshalter an der Wand befestigen, indem Sie die mitgelieferten Spreizdübel (M 6 x 20) benutzen.
- E** Fijar el contenedor o el soporte de la unidad exterior con los tacos en dotación (M 6 x 20).
- GR** Σταθεροποιήστε τη βάση από το βαλιτσάκι με τα προμηθευόμενα βίσα (M6 x 20).



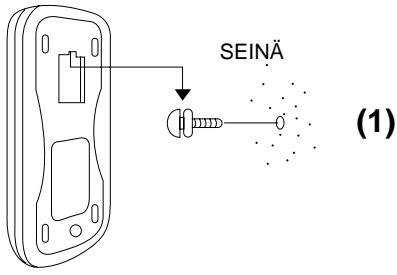
- EG** Remove the plastic plugs from quick couplings, connect the couplings by hand, then tighten using the torque wrenches (tightening torque 150 ÷ 165 Kg cm).
- FI** Poista muovitulpat pikaliittimien päistä., kiinnitä liittimet käsin ja kiristä momenttiavaimella (momentti 150-160 kg cm)
- F** Oter les bouchons plastique des connexions. Serrer à la main les raccords rapides. Serrer ensuite avec les clés sans exercer une force excessive. (150 ÷ 165 Kg cm).
- D** Die Plastikstöpsel von der Schnellverbindungen ausschrauben; die Anschlußstutzen mit der Hand einschrauben und dann durch Momentenschlüssel anziehen (Drehmoment 150 ÷ 165 Kg cm).
- E** Quitar los tapones de plástico de las conexiones; atornillar a mano las bocas de conexiones; apretar con las llaves (momento de torción 150 ÷ 165 Kg cm).
- GR** Βγάλτε τις πλαστικές τάπες από τους συνδετήρες και βιδώστε με το χέρι και στη συνέχεια με κλειδί (ροπή σύσφιξης 150 + 165 κιλά εκ.).



- EG** Connect the condensate plastic tube and the electric connector.
- FI** Kiinnitä kondenssivesiletku ja sähköjohto.
- F** Mettre en place le tuyau d'évacuation les condensats et brancher le câble électrique.
- D** Das Kondenswasser-Rohr einsetzen und den elektrischen Verbinder verbinden.
- E** Introducir el tubo de descarga de la condensación; conectar el conector del cable eléctrico.
- GR** Συνδέστε το πλαστικό σωληνάκι αποστράγγισης και τον ηλεκτρικό συνδετήρα.



- EG** Fix the coupling cover of the outdoor unit and seal the hole in the wall around the flexible tube.
- FI** Kiinnitä ulkoyksikön kansi takaisin paikoilleen.
- F** Fixer le couvercle de l'unité extérieure et boucher le trou de passage dans la paroi.
- D** Den Verbindungsstöpsel der Außeneinheit einschrauben und das Wandloch um den Schlauch siegeln.
- E** Fijar la tapa de las conexiones de la unidad exterior; cerrar el orificio de paso de la pared.
- GR** Σταθεροποιήστε το κάλυμμα των συνδετήρων και σφραγίστε την τρύπα στον τοίχο.



KIINNITYKSESSÄ TARVITTAVAT RUUVIT OVAT MUKANA PAKKAUKSESSA

## KAUKOSÄÄTIMEN ASENNUS

Kaukosäädintä voidaan käyttää irrallisena tai kiinteästi asennettuna seinään. Varmistaaksesi laitteen moitteettoman toiminnan, älä asenna kaukosäädintä seuraaviin paikkoihin:

- Suoraan auringonpaisteeseen
- Verhon tai muun vastaavan esteen taakse
- Yli 8m etäisyydelle laitteesta.
- Suoraan laitteen puhallusilmavirtaan
- Paikkoihin, joissa kaukosäädin voi lämmetä liikaa.
- Paikkoihin, joissa kaukosäädin altistuu sähkömagneettisille häiriöille.
- Paikkoihin, jossa suora näköyhteys kaukosäätimen ja laitteen välillä voi estyä (kaukosäädin lähettää ohjaussignaalin laitteelle joka 3. minuutti).

### ASENNUS IRRALLISENA SEINÄÄN (1)

- Kiinnitä kaukosäätimen kiinnitysruuvi seinään.
- Varmistu, että kaukosäätimen ohjaussignaalit välittyvät asennuspaikasta laitteelle.
- Ripusta kaukosäädin kiinnitysruuviin.

### ASENNUS KIINTEÄSTI SEINÄÄN (2)

- Tee asennus aluksi kuten kohdassa (1).
- Poista kaukosäätimestä paristot, kiristä kiinnitysruuvi tiukalle
- Kiinnitä alempi kiinnitysruuvi seinään kaukosäätimen ruuviaukon kautta.
- Asenna paristot takaisin ja tarkista, että kaukosäädin toimii kunnolla

